



LA BOVERIE

29.11.24 >  
16.03.25

**TRIENNALE  
GRAVUR**

**LÜTTICH**

**PRESSEUNTERLAGEN**

# Inhaltsverzeichnis

3	Einführung
4	Kandidaten der Ausgabe 2024
5	Katalog
5	Vermittlung
5	Fest der Gravur von Lüttich
6	Kleiner Markt der Druckgrafik
7	Dacos-Preis
8	Veranstaltungen rund um die Gravur im La Boverie
10	Praktische Informationen
11	Kontakte

## EINFÜHRUNG

---

Alle drei Jahre wird Lüttich dank der Triennale der Gravur, welche vom Museum La Boverie ausgerichtet wird, zum Zentrum der internationalen zeitgenössischen Gravur.

Die Internationale Triennale der zeitgenössischen Gravur ist dafür bekannt, die besten Künstler zusammenzubringen, und verspricht wieder, die Kunst der Druckgrafik in all ihren Formen und mit immer innovativeren Techniken zu feiern.

Diese 13. Ausgabe der Ausstellung zeigt eine ganz neue Übersicht über die aktuellen Trends. Im Museum La Boverie bringt sie 45 Künstler und Künstlerinnen aus elf Ländern, die aus 408 Bewerbungen ausgewählt wurden, zusammen.

Obwohl der Wettbewerb kein bestimmtes Thema vorgibt, ist es interessant, festzustellen, dass bestimmte Überlegungen alle Alters- und geografischen Grenzen überschreiten. Die Arbeiten der ausgewählten Künstler unterstreichen vor allem die Banalität von Alltagsgegenständen. Dieses Interesse entstand aus künstlerischer Forschung in der Zeit der Lockdowns. Auch die persönliche oder die kollektive Vergangenheit wird als Spiegel der Vergänglichkeit der Zeit zur Quelle der Inspiration. Dasselbe gilt für soziale und klimatische Herausforderungen, die den Graveuren Stoff liefern und in den aktuellen Themenbereichen verankert sind. In bestimmten

Fällen stehen die Techniken im Dienste der Ideen und die Revolte kommt durch die Geste des Künstlers und die Kraft des Materials – Holz oder Linoleum – zum Ausdruck. Die Gravur fügt sich auch in einen originellen zeitgenössischen Rahmen ein, indem sie sich mit anderen Disziplinen wie Illustration, Comic, Fotografie, Buchbinderei und Textil verbindet.

Nach der ersten Auswahl verleiht eine internationale Jury den Preis der Triennale (mit einem Wert von 5.000 €) an den bzw. die Preisträger(in). Die Jury besteht aus fünf Experten und Expertinnen aus unterschiedlichen Ländern:

- **Brenda GUESNET**: Kuratorin und stellvertretende Direktorin des Museums für zeitgenössische Kunst Eupen
- **Velina GREBENSKA**: Kuratorin und Organisatorin der Biennale der Druckgrafik in Varna
- **Chloé PERROT**: Chefredakteurin von „Nouvelles de l'estampe“ – Französische Nationalbibliothek
- **Roel GOUSSEY**: Künstler und Honorarprofessor an der KASK in Gent
- **Bert JOOSTENS**: Maler



Kyiv, photopolymère, 285x300, Février 2022 - 2023 © Kateryna Svirgunenko

## KANDIDATEN DER AUSGABE 2024

---

Georges AMERLYNCK, Belgien  
Babé, Frankreich  
Benjamin BADOCK, Deutschland  
Naïm BARBACH, Belgien  
Godelieve BIESWAL, Belgien  
Jeroen BISSCHEROUX, Niederlande †  
Marie-France BONMARIAGE, Belgien  
Yvonne BRONNER, Deutschland  
David CAUWE, Belgien  
Isabelle CELLIER, Frankreich  
Cléa DARNAUD, Frankreich  
Hanna DE HAAN, Niederlande  
Luc D'HAEGELEER, Belgien  
Steven DIXON, Kanada  
Lygia ELUF, Brasilien  
Maria Luisa ESTRADA SÁNCHEZ, Mexiko  
Marnix EVERAERT, Belgien  
Dragana FRANSSSEN-BOJIC, Serbien  
Giske SIGMUNDSTAD, Norwegen  
Marie Laure GUEGUEN, Frankreich  
Mariuga GUIMARÃES, Belgien  
Veronika GÜNTHER, Deutschland  
Adelina IANTCHEVA, Bulgarien  
Davida KIDD, Kanada  
Geneviève LAPLANCHE, Schweiz  
Jose Luis LARGO, Spanien  
Marta LECH, Polen  
Eva MAES, Belgien  
Antonin MALCHIODI, Frankreich  
Véronique MARTINELLI, Belgien  
Kristin MELLER, Vereinigtes Königreich  
Linda MOONEN, Belgien  
Muriel MOREAU, Frankreich  
Isabel MOUTTET, Frankreich  
Reiner NACHTWEY, Deutschland  
Stephanie RUSS, Kanada  
Augusto SAMPAIO, Brasilien  
Lisa SIBILLAT, Frankreich  
Kateryna SVIRGUNENKO, Ukraine  
Alex THOMPSON, Kanada  
Pierre VASIC, Belgien  
Martin VELISEK, Tschechische Republik  
Sophie VINK, Belgien  
Raphael WU, China  
Leszek WYCZOLKOWSKI, Polen



Talion , 3, algraphie, 360x 60, 2018-2021 © Malchiodi

## KATALOG

---

Anlässlich der Internationalen Triennale der zeitgenössischen Gravur in Lüttich veröffentlicht das Museum La Boverie den Katalog „LiègeMusée-Expos“. Dieser ist der Vorstellung 45 ausgewählter Künstler und Künstlerinnen gewidmet. Der Katalog umfasst 133 Seiten und Texte von Richard Noyce (Autor, Kunstkritiker und Spezialist für zeitgenössische Grafik), und Fanny Moens (Konservatorin am Museum der Schönen Künste von Lüttich und Kuratorin der Ausstellung).

Er ist zum Preis von 25 Euro im Bücherei-Shop in La Boverie erhältlich.

## VERMITTLUNG

---

Zur Begleitung der Besuchs gibt es den erklärenden und illustrierten Leitfaden *Das Wichtigste zur Ausstellung* sowie ein Spielebuch für Kinder am Empfang des Museums.

Für Lehrpersonen gibt es zur Vorbereitung des Besuchs zudem beim Dienst für die Unterhaltung der Museen pädagogische Unterlagen.

## FEST DER GRAVUR VON LÜTTICH

---

### ***Lüttich pulsiert im Rhythmus des gedruckten Bildes***

Das Fest der Gravur, das der Förderung und dem Feiern der Kunst der Gravur gewidmet ist, kehrt mit einer neuen Ausgabe voller Überraschungen und künstlerischer Entdeckungen zurück.

Diese Veranstaltung, die Sie auf keinen Fall verpassen sollten, wird parallel zur Triennale der Gravur organisiert und findet an etwa zwanzig Partnerorten in ganz Lüttich und Umgebung statt. Das Programm umfasst ein breites Angebot an Aktivitäten und Veranstaltungen: Ausstellungen, Konferenzen, Treffen mit Künstlern und Künstlerinnen, Workshops, Vorführungen oder auch eine Fahrradtour. Absolute Pflichttermine für Neugierige und Liebhaber der Kunst der Druckgrafik!

Das Fest der Gravur ist der ideale Anlass, die zeitgenössische Gravur zu feiern und ihre Vielfalt der breiten Öffentlichkeit nahezubringen.

Das Programm sowie praktische Informationen sind auf der Website zu finden:

[www.laboverie.com](http://www.laboverie.com)



*Feedback Loop*, impression digitale, 610x864, 2022 © Davida Kidd

## KLEINER MARKT DER DRUCKGRAFIK

---

### **Ein kleiner Weihnachtsmarkt im Museum!**

In diesem Jahr findet erstmals eine ganz neue Veranstaltung im Rahmen des Festes der Gravur statt: der Kleine Markt der Druckgrafik. Künstler, Studierende und Kollektive von Graveuren kommen zusammen, um ihre Arbeiten dem Publikum zu präsentieren. Die ideale Gelegenheit, Graveure aus der Region zu unterstützen und zu den Feiertagen gravierte und gedruckte Werke zu verschenken!

#### **Teilnehmende Künstler:**

Atelier A l'Est  
Atelier de gravure de l'Académie des Beaux-Arts de la Ville de Liège (ESA)  
Atelier de gravure de Saint-Luc (ESA)  
Atelier du Coin-Ateliers Dony  
Atelier graphique et les éditions Sous l'Eau  
Atelier L'Agayon  
Atelier Razkas  
Beyrouth Printmaking Studio  
Blast-Liège Giov'  
Impression(s)  
KASBA-Atelier Gravure et lithographie  
La Nouvelle Poupée d'Encre.

Anlässlich des Kleinen Marktes bietet „Jo dessine un peu“ Original-Siebdrucke auf Tragetaschen. So wird die Triennale der Gravur gebührend gefeiert.

Der Eintritt in den kleinen Markt und in die Ausstellung ist während des gesamten Wochenendes kostenlos.

Am 7. und 8. Dezember von 13 bis 17 Uhr



## DACOS-PREIS

---

### Der Preis kehrt für seine vierte Ausgabe zurück

Der 2012 verstorbene Graveur Dacos spielte eine wichtige Rolle bei der Verteidigung und Förderung der Kunst der Druckgrafik in Lüttich und war vor allem an der Gründung der ersten Biennalen der Gravur von Lüttich beteiligt. Diese Veranstaltung dient der Würdigung junger Graveure (unter 35 Jahren), um ihr künstlerisches Schaffen zu fördern. Der Preis wird im Jahr dieser Veranstaltung einem/ einer Preisträger(in) verliehen und hat einen Wert von 2.500 €.

In diesem Jahr gewinnt die junge Französin Sarah Van Melick den Dacos-Preis. Ihr künstlerisches Schaffen widmet sich Identitätsbegriffen und der kulturellen Verschmelzung. Sie webt Verbindungen zwischen verschiedenen Sphären: Begegnungen, Sprachen, Erinnerung, Eindrücke, Materialien. Sie versucht, in ihrer Kunst Fragestellungen zum Multikulturalismus aufzuzeigen. Sie schöpft aus Codes, Geschichten und Archiven verschiedener Kulturen, um die alternativen Erzählungen von Menschen oder sogar Gegenständen hörbar zu machen.



Forage mémoriel © VAN MELICK Sarah - photo © Laurent Vilarem



Forage mémoriel © VAN MELICK Sarah

## VERANSTALTUNGEN RUND UM DIE GRAVUR IM LA BOVERIE

---

### PERFORMANCE: *Eaux Anonymes* [ANONYME WASSER] VON CAMILLE DUFOUR

Im Rahmen der Vernissage zur Triennale,  
Donnerstag, 28. November um 18 Uhr

Die belgische Künstlerin Camille Dufour, Preisträgerin der Triennale der Gravur 2021, kehrt für eine performative Druckarbeit rund um die Geste und deren Wiederholung zurück. *Eaux anonymes* ähnelt einem Beerdigungsritual. Die Matrize, aus der die im Meer bestatteten Körper auftauchen, ist eine Hommage an die Tausenden von Flüchtlingen, die im Meer verschwunden sind. Stundenlang presst die Künstlerin – mit Begleitung durch das Vokalensemble Les Soupirantes – Blütenblätter mit einem Stößel, der auf der einen Seite das Bild des Dramas enthüllt und auf der anderen Seite eine Erinnerung daran bietet.

### CRÉAMUSÉE: KLEINE GUMMI-GRAVUREN

Nikolaus-Sonderausgabe

Sonntag, 1. Dezember von 14 bis 17 Uhr

Familien-Workshop zum Erstellen von Stempeln, die auf Gummi graviert werden – mit einem Nikolaus, den man (fast) überallhin drucken kann! Zugänglich ab 4 Jahren, mit Begleitung durch einen Erwachsenen.

Kostenlos – Anmeldung verpflichtend:

[www.lesmuseesdeliege.be](http://www.lesmuseesdeliege.be)



*Onderdak*, collage de plaques gravées sur bois, 200x220, 2023  
© Hanna De Haan

### NACHMITTAG FÜR LEHRPERSONEN

Mittwoch, 4. Dezember um 14 Uhr

Einladung für Lehrpersonen, die Ausstellung sowie die Führungen und Betreuungen zu entdecken, die für ihre Klasse im Rahmen der Triennale organisiert werden können.

Anmeldeungsverpflichtend: [animationsdesmusees@liege.be](mailto:animationsdesmusees@liege.be)

### DAS MUSEUM UND DIE GRAVUR – FÜHRUNGEN FÜR FAMILIEN

Sonntag, 8. Dezember um 14 Uhr

Kommen Sie und erfahren Sie, was eine Gravur, eine Druckgrafik und ein Multiple sind und lernen Sie deren Eigenschaften und Techniken kennen – von den traditionellsten bis hin zu den ganz neuartigen. Eine Entdeckungstour durch die verschiedenen Techniken der Druckgrafik und des gedruckten Bildes quer durch die Werke der internationalen Künstler und Künstlerinnen, die auf der Triennale ausgestellt werden.

Preis: 10 €/Erwachsener und 6 €/Kind –  
Anmeldung: [www.lesmuseesdeliege.be](http://www.lesmuseesdeliege.be)

### CRÉAMUSÉE KARTOFFELDRUCK FÜR KIDS

Sonntag, 5. Januar von 14 bis 17 Uhr

Familien-Workshop für eine Einführung in den Kartoffeldruck. Eine Matrize, die einfach verfügbar und zu gravieren ist – so entstehen vielfältige und persönliche Drucke.

Zugänglich ab 4 Jahren, mit Begleitung durch einen Erwachsenen

Kostenlos – Reservierung verpflichtend: [www.lesmuseesdeliege.be](http://www.lesmuseesdeliege.be)

### TRIENNALE TATTOO FLASH DAY

Sonntag, 26. Januar von 10 bis 17 Uhr

Die Zeiten, in denen sich nur Piraten und Matrosen Anker oder den Namen der Liebsten auf die Arme tätowieren ließen, sind lange vorbei. Ab den 1970er-Jahren eroberten Punks und Biker Tattoos für sich und seit den 1990er-Jahren sind sie ein echtes Mode-Phänomen. Sie zeigen sich an allen Körperstellen, über alle Generationen hinweg und mit ästhetischen Trends, die sich laufend verändern. Lernen Sie Tätowierer und ihre Arbeit kennen sowie ihre Stile, die von den Künstlern der Triennale inspiriert sind.

Kostenlos – Anmeldung: [www.laboverie.com/billetterie](http://www.laboverie.com/billetterie)



## WORKSHOP-ZYKLUS FÜR DIE EINFÜHRUNG IN DIE GRAVUR

**Mittwoch, 29. Januar, 5. Februar, 12. Februar und 19. Februar von 18.30 bis 20.30 Uhr**

Entdecken Sie an einem Abend eine ganz andere Drucktechnik. Stich oder Reliefdruck – die durch Lütticher Künstler angeleiteten Einführungen sind die Gelegenheit, die Arbeit des Graveurs zu entdecken und zu verstehen. Es wird auch ein Abonnement für mehrere Anleitungen angeboten.

- 29. Januar: Siebdruck mit Giov
- 5. Februar: Kaltnadel mit Roman Couchard
- 12. Februar, gravierter Gummi mit Jo dessine un peu
- 19. Februar: Risografie mit Maxime Gillot

Preis: eine Sitzung 12 €, Abonnement 4

Sitzungen: 40 €

Anmeldung verpflichtend (max. 15 Pers. je Workshop): [www.laboverie.com/billetterie](http://www.laboverie.com/billetterie)



Aufstellung At Home (Bad), impression en relief, 640x470, 2023  
© Badock

## „BLITZ“-BESUCHE

**Sonntag, 16. März von 11 bis 16 Uhr**

Kommen Sie jede halbe Stunde zu einem „Blitz“-Besuch (15-20 min) zu Themenbereichen, bei denen Sie die ausgestellten Künstler auf ganz neue Weise entdecken können. Das jeweilige Programm kann auf der Homepage des Museums am selben Tag abgerufen werden.

Preis: Ticket für den Eintritt in die Ausstellung –  
Anmeldung: [www.laboverie.com/billetterie](http://www.laboverie.com/billetterie)

## FÜHRUNGEN FÜR SCHULEN

Der Dienst für die Unterhaltung der Museen bietet Führungen und Workshops an, die in die traditionellen Gravurtechniken wie Kologravur, Kaltnadelradierung und Linolschnitt einführen. Aktive Führungen bieten zudem die Möglichkeit, zeitgenössische Techniken und das Vorgehen dieser Künstler von heute zu entdecken.

- Entdeckungs-Workshop „Gravieren/ Vervielfältigen“: 4 bis 18+ Jahre
- Aktive Führung „Gravur-Künstler von heute“: 12-18 Jahre

Preis: Kostenloser Eintritt > 26 Jahre

Betreuung: Großraum Lüttich: 1 €/Schüler

Außerhalb des Großraums Lüttich: 65 € je Klassengruppe (max. 25 Schüler)

Anmeldung verpflichtend: <https://lesmuseesdeliege.be/brochures>

## PRAKTISCHE INFORMATIONEN

---

### Daten

29. November 2024 > 16. März 2025

### Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag von 10:00 bis 18:00 Uhr geöffnet.

Wöchentlicher Schließtag: Montag

### Ort

La Boverie

3, parc de La Boverie

4020 Lüttich

### Preise

- Erwachsene: 12€.

- Senioren (+65 Jahre): 10€.

- < 26 Jahre: kostenlos

- Lehrer/in: kostenlos

- MuseumPASS: kostenlos

Kostenloser Eintritt in die Ausstellung und die Dauerausstellung am jeweils ersten Sonntag im Monat.

**Preise für das gesamte Museum** (Ausstellungen *Les Mondes de Delvaux [Delvaux' Welten]* und *Triennale de Gravure [Triennale der Gravur]* sowie Zugang zur Dauerausstellung): Standard-Ticket für Erwachsene um 20 € – Preis mittwochs auf 12 € reduziert. Einzelheiten zu den weiteren Preisen auf der Website: [www.laboverie.com](http://www.laboverie.com)

### Reservierungen für Gruppen und Führungen (max. 25 Pers.)

+32 (0)4 221 93 03

reservation.tourisme@liege.be

### Reservierungen für Führungen und Animationen für Schulgruppen

Abteilung Animationen der Museen

+32 (0)4 221 68 32-37

animationsdesmusees@liege.be

## KONTAKTE

---

### PRESSE

CARACAScom  
www.caracascom.com  
info@caracascom.com  
+32 (0)2 560 21 22

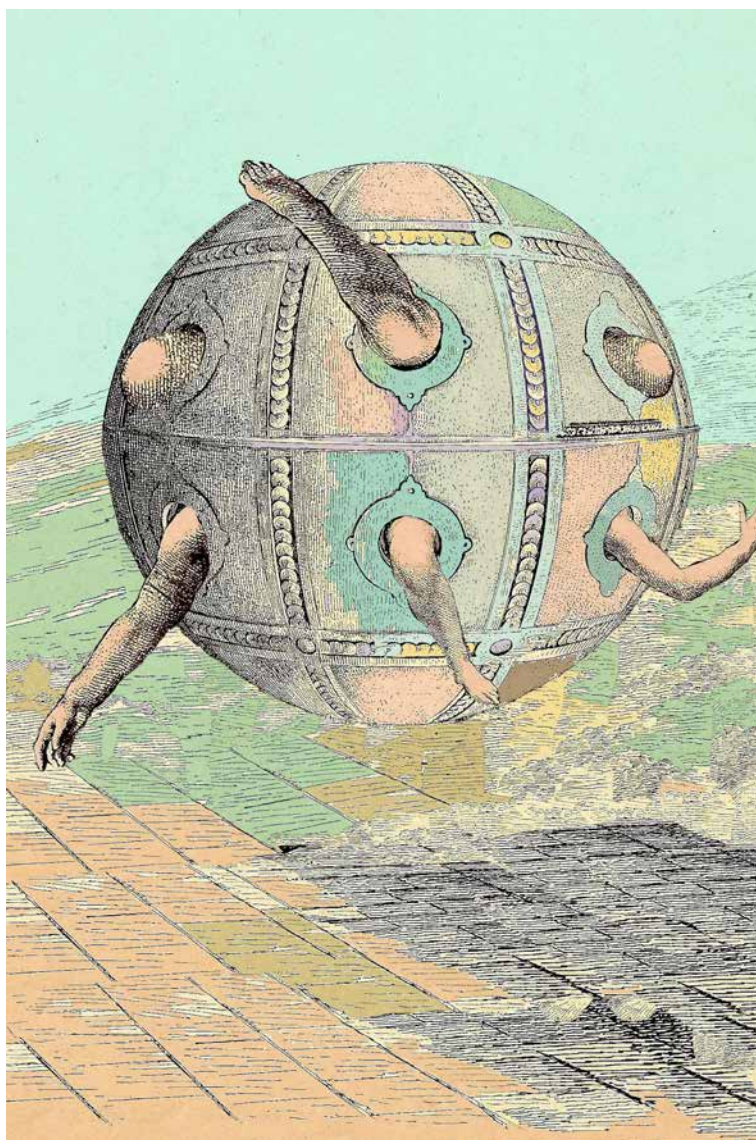
### KOMMUNIKATION LA BOVERIE

Laura Dombret  
laura.dombret@liege.be

Emmanuelle Sikivie  
emmanuelle.sikivie@liege.be

### KOORDINATION DER TRIENNALE

Fanny Moens - fanny.moens@liege.be



*La boule électrographie*, eau forte et aquatinte, 420x300, 2023 © Jose Luis Largo



LA BOVERIE

Parc de la Boverie • 4020 Lüttich • [www.laboverie.com](http://www.laboverie.com)

